

**Leistungserklärung gemäß der Verordnung Nr. 305/2011**  
*Declaration of Performance in accordance with Regulation No. 305/2011*  
 Nr. / No.: 001/2016

- 1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps /**  
 Unique identification code of the product-type: 46781
- 2. Verwendungszweck(e) / Intended use/es:** **Brandschutz / Fire safety**
- 3. Hersteller / Manufacturer:** Inter-Union Technohandel GmbH, Klaus-von-Klitzing-Strasse 2,  
 76829 Landau
- 4. System(e) zur Bewertung und Überprüfung  
 der Leistungsbeständigkeit / System/s of AVCP:** System 1
- 5. Harmonisierte Norm / Harmonised standard:** EN14604:2005/AC:2008
- 6. Notifizierte Stelle(n) / Notified body/ies:** ANPI (NB1134), Zertifikat der Leistungsbeständigkeit 1134-CPR-179  
 Certificate of constancy of performance 1134-CPR-179
- 7. Produkt / Product:** **Rauchwarnmelder / Smoke detector**
- 8. Erklärte Leistungen / Declared performances:**

<b>Wesentliche Merkmale</b>	<i>Essential Characteristics</i>	<b>Leistung Performance</b>	<b>Abschnitte in der europäischen Norm EN14604:2005/AC:2008 Sections in European norm EN14604:2005/AC:2008</b>
Nennauslösebedingungen/-empfindlichkeit (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall	<i>Nominal activation conditions / sensitivity / Response delay (response time) and performance under fire conditions</i>	<b>Bestanden / Pass</b>	4.12, 5.2, 5.3, 5.4, 5.5, 5.6, 5.15, 5.17, 5.18
Betriebszuverlässigkeit	<i>Operational reliability</i>	<b>Bestanden / Pass</b>	4.1, 4.2, 4.6, 4.7, 4.9, 4.10, 4.13, 4.14, 4.15, 4.16, 4.19, 5.11, 5.16, 5.22, 5.24
Toleranz der Versorgungsspannung	<i>Tolerance to supply voltage</i>	<b>Bestanden / Pass</b>	5.21
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit	<i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	<b>Bestanden / Pass</b>	5.7, 5.8
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Beständigkeit gegen Schwingungen	<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	<b>Bestanden / Pass</b>	5.12, 5.13
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	<b>Bestanden / Pass</b>	5.9
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Beständigkeit gegen Korrosion	<i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	<b>Bestanden / Pass</b>	5.10
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	<b>Bestanden / Pass</b>	5.14

**Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.**

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performances. This declaration of performance is issued in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

**Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von / Signed for and on behalf of the manufacturer by:**

  
**Frank Jansen**  
 Geschäftsführer  
 General Manager

  
**i.V. Christian Zwick**  
 Leiter Produktsicherheit  
 Manager Product Safety

Landau, 22.06.2018

**Déclaration de performance en conformité avec la réglementation 305/2011**

*Declaration of Performance in accordance with Regulation No. 305/2011*

N° / No.: 001/2016

- 1. Code d'identification unique du type de produit /**  
 Unique identification code of the product-type: 46781
- 2. Usage(s) prévu(s) / Intended use/es:** **Sécurité anti-incendie / Fire safety**
- 3. Fabricant / Manufacturer:** Inter-Union Technohandel GmbH, Klaus-von-Klitzing-Strasse 2,  
76829 Landau
- 4. Procédure(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances / System/s of AVCP:** System 1
- 5. Norme harmonisée / Harmonised standard:** EN14604:2005/AC:2008
- 6. Organisme(s) notifié(s) / Notified body/ies:** ANPI (NB1134)  
 Certificat de la constance des performances 1134-CPR-179  
 Certificate of constancy of performance 1134-CPR-179
- 7. Produit / Product:** **Signal d'alarme en présence de fumée / Smoke detector**
- 8. Performance déclarée(s) / Declared performances:**


<b>Caractéristiques principales</b>	<i>Essential Characteristics</i>	<b>Performance</b> Performance	<b>Section en norme européenne</b> <b>EN14604:2005/AC:2008</b> <i>Sections in European norm</i> <b>EN14604:2005/AC:2008</b>
Conditions nominales d'activation/de sensibilité (temps de réponse) et constance des performances en cas d'incendie	<i>Nominal activation conditions / sensitivity / Response delay (response time) and performance under fire conditions</i>	Réussi / Pass	4.12, 5.2, 5.3, 5.4, 5.5, 5.6, 5.15, 5.17, 5.18
Fiabilité opérationnelle	<i>Operational reliability</i>	Réussi / Pass	4.1, 4.2, 4.6, 4.7, 4.9, 4.10, 4.13, 4.14, 4.15, 4.16, 4.19, 5.11, 5.16, 5.22, 5.24
Tolérance de la tension d'alimentation	<i>Tolerance to supply voltage</i>	Réussi / Pass	5.21
Durabilité de la fiabilité opérationnelle, résistance aux températures	<i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	Réussi / Pass	5.7, 5.8
Durabilité de la fiabilité opérationnelle, résistance aux vibrations	<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	Réussi / Pass	5.12, 5.13
Durabilité de la fiabilité opérationnelle, stabilité à l'humidité	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	Réussi / Pass	5.9
Durabilité de la fiabilité opérationnelle, résistance à la corrosion	<i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	Réussi / Pass	5.10
Durabilité de la fiabilité opérationnelle, stabilité électrique	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	Réussi / Pass	5.14

**La performance du produit existant correspond à la performance déclarée/aux performances déclarées. Pour l'établissement de la déclaration de performance en accord avec le règlement (UE) n° 305/2011, le fabricant mentionné ci-dessus est seul responsable.**

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performances. This declaration of performance is issued in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

**Signé en nom et pour le compte du fabricant par / Signed for and on behalf of the manufacturer by:**

  
**Frank Jansen**  
 Directeur général  
 General Manager

  
**i.V. Christian Zwick**  
 Directeur pour la sécurité des produits  
 Manager Product Safety

Landau, 22.06.2018

**Dichiarazione di prestazione ai sensi del Regolamento n. 305/2011**  
*Declaration of Performance in accordance with Regulation No. 305/2011*

N. / No.: 001/2016

**1. Codice di identificazione univoco del tipo di prodotto /**

Unique identification code of the product-type: 46781

**2. Impiego previsto / Intended use/es:**

**Sicurezza antincendio / Fire safety**

**3. Produttore / Manufacturer:**

Inter-Union Technohandel GmbH, Klaus-von-Klitzing-Strasse 2,  
76829 Landau

**4. Sistemi per la valutazione e la verifica della costanza di prestazione / System/s of AVCP:**

System 1

**5. Norma armonizzata / Harmonised standard:**

EN14604:2005/AC:2008

**6. Organismi notificati / Notified body/ies:**

ANPI (NB1134), Certificato di costanza della prestazione 1134-CPR-179  
Certificate of constancy of performance 1134-CPR-179

**7. Prodotto / Product:**

**Rilevatore di fumo / Smoke detector**

**8. Prestazioni dichiarate / Declared performances:**

<b>Caratteristiche principali</b>	<i>Essential Characteristics</i>	<b>Potenza Performance</b>	<b>Sezioni nella norma europea EN14604:2005/AC:2008 Sections in European norm EN14604:2005/AC:2008</b>
Condizioni nominali di attivazione / sensibilità (tempo di risposta) ed efficienza in caso d'incendio	<i>Nominal activation conditions / sensitivity / Response delay (response time) and performance under fire conditions</i>	<b>Superata / Pass</b>	4.12, 5.2, 5.3, 5.4, 5.5, 5.6, 5.15, 5.17, 5.18
Affidabilità di funzionamento	<i>Operational reliability</i>	<b>Superata / Pass</b>	4.1, 4.2, 4.6, 4.7, 4.9, 4.10, 4.13, 4.14, 4.15, 4.16, 4.19, 5.11, 5.16, 5.22, 5.24
Tolleranza della tensione di alimentazione	<i>Tolerance to supply voltage</i>	<b>Superata / Pass</b>	5.21
Durevolezza dell'affidabilità di funzionamento; resistenza alla temperatura	<i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	<b>Superata / Pass</b>	5.7, 5.8
Durevolezza dell'affidabilità di funzionamento; resistenza alle vibrazioni	<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	<b>Superata / Pass</b>	5.12, 5.13
Durevolezza dell'affidabilità di funzionamento; resistenza all'umidità	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	<b>Superata / Pass</b>	5.9
Durevolezza dell'affidabilità di funzionamento; resistenza alla corrosione	<i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	<b>Superata / Pass</b>	5.10
Durevolezza dell'affidabilità di funzionamento; stabilità elettrica	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	<b>Superata / Pass</b>	5.14

**La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La redazione della dichiarazione di prestazione ai sensi del Regolamento (UE) n. 305/2011 è responsabilità esclusiva del produttore sopra indicato.**

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performances. This declaration of performance is issued in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

**Firmato a nome e per conto del produttore da / Signed for and on behalf of the manufacturer by:**

  
**Frank Jansen**  
**Direttore generale**  
**General Manager**

  
**i.V. Christian Zwick**  
**Responsabile della sicurezza del prodotto**  
**Manager Product Safety**

Landau, 22.06.2018